

BIRGITA BONDE HANSEN

TRANSLATED WORKS

FICTION

ESTONIAN

- Meelis Friedenthal: *Mesilased / Pilekongen*
Novel, Jensen & Dalgaard, published 4 Oct. 2018
- Ilmar Taska: *Pobeda 1946 / Pobeda 1946*
Novel, Jensen & Dalgaard, published 8 Mar. 2018
- Ilmar Taska: *Parem kui elu / Større end livet*
Short stories, Jensen & Dalgaard, published 2 Feb. 2017
- Jaan Kross: *Paigallend / Svirreflugt*
Novel, Turbine, published 18 Oct. 2016
- Rein Raud: *Rekonstruksioon / Rekonstruktion*
Novel, Jensen & Dalgaard, published 29 Sept. 2015
- Andrus Kivirähk: *Mees kes teadis ussisõnu / Slangehvisleren*
Novel, Jensen & Dalgaard, published 12 May 2015

FINNISH

- Rosa Liksom: *Everstinna / Oberstinden*
Novel, Grif, published 18 May 2018
- Kari Hotakainen: *Henkireikä / Åndehul*
Novel, Gyldendal, published 16 Jan. 2018
- Laura Lindstedt: *Oneiron / Oneiron*
Novel, Rosinante, published 15 Sept. 2017
- Roope Lipasti: *Perunkirjoitus / Udflugt med urne*
Novel, Turbine, published 25 Aug. 2017
- Riku Korhonen: *Lääkäriromaani / Lægeroman*
Novel, Turbine, published 21 Apr. 2017
- Tommi Kinnunen: *Lopotti / Lyset bag dine øjne*
Novel, Cicero, published 31 Mar. 2017
- Sirpa Kähkönen: *Graniittimies / Granitmanden*

Novel, Gyldendal, published	9 Nov. 2016
Katja Kettu: <i>Yöperhonen / Natsværmeren</i> Novel, People's Press, published	28 Oct. 2016
Sofi Oksanen: <i>Norma / Norma</i> Novel, Rosinante, published	7 Oct. 2016
Katri Lipson: <i>Kosmonautti / Kosmonaut</i> Novel, Jensen & Dalgaard	13 Sept. 2016
Kari Hotakainen: <i>Luonnon laki / Naturens lov</i> Novel, Gyldendal, published	3 May 2016
Salla Simukka: <i>Musta kuin eebenipuu / Sort som ibenholt</i> Novel, Gyldendal, published	15 Oct. 2015
Tommi Kinnunen: <i>Neljättienristeys / Hvor fire veje mødes</i> Novel, Cicero, published	24 Sept. 2015
Riikka Pulkkinen, <i>Vieras / Fremmed</i> Novel, Gyldendal, published	22 May 2015
Salla Simukka: <i>Valkoinen kuin lumi / Hvid som sne</i> Novel, Gyldendal, published	6 May 2015
Katja Kettu: <i>Kättilö / Jordmoderen</i> Novel, People's Press, published	23 Apr. 2015
Emmi Itäranta: <i>Teemestarin kirja / Vandets vogter</i> Novel, Turbine, published	21 Apr. 2015
Laura Lindstedt: <i>Sakset / Saksen</i> Novel, Turbine, published	17 Mar. 2015
Salla Simukka: <i>Punainen kuin veri / Rød som blod</i> Novel, Gyldendal, published	30 Sept. 2014
Antti Tuomainen: <i>Synkkä niin kuin sydämeni / Mørkt er mit hjerte</i> Novel, Modtryk, published	19 Sept. 2014
Juha Itkonen: <i>Hetken hohtava valo / I glimt</i> Novel, Lindhardt og Ringhof, published	30 Apr. 2014
Marko Leino: <i>Ansa / Fælden</i> Novel, Klim, published	13 Feb. 2014

Jenni Linturi: <i>Isänmaan tähden / For fædrelandet</i> Novel, Turbine, published	16 Dec. 2013
Risto Isomäki: <i>Sarasvatin hiekka / Sandet i Sarasvati</i> Novel, Turbine, published	29 Nov. 2013
Riikka Pulkkinen: <i>Raja / Grænsen</i> Novel, Gyldendal, published	30 Sept. 2013
Kari Hotakainen: <i>Jumalan sana / Guds ord</i> Novel, Gyldendal, published	30 Sept. 2013
Johanna Sinisalo: <i>Möbiuksen maa / Rejsen ind i ringen</i> Children's book, Turbine, published	15 May 2013
Sofi Oksanen: <i>Kun kyyhkysset katosivat / Da duerne forsvandt</i> Novel, Rosinante, published	25 Apr. 2013
Rosa Liksom: <i>Hytti nro 6 / Kupé nr. 6</i> Novel, Tiderne Skifter, published	19 Apr. 2013
Katja Krekelä: <i>Romisko / Skrammelskrumlet</i> Children's book, Turbine, published	3 Mar. 2013
Elina Hirvonen: <i>Kauimpana kuolemasta / Længst fra døden</i> Novel, Turbine, published	19 Dec. 2012
Antti Tuomainen: <i>Parantaja / Healeren</i> Novel, Modtryk, published	9 May 2012
Riikka Pulkkinen: <i>Totta / Sandt</i> Novel, Gyldendal, published	9 May 2012
Sofi Oksanen: <i>Baby Jane</i> Novel, Rosinante, published	2 Mar. 2012
Arto Paasilinna: <i>Hurmaava joukkoitsemurha / Kollektivt selvmord</i> Novel, Modtryk, published	18 Nov. 2011
Matti Rönkä: <i>Tappajan näköinen mies / Grænsegængerens</i> Novel, Turbine, published	15 Sept. 2011
Kari Hotakainen: <i>Ihmisen osa / Eftermæle</i> Novel, Gyldendal, published	13 Apr. 2011
Sofi Oksanen: <i>Stalinin lehmät / Stalins køer</i> Novel, Rosinante, published	11 Feb. 2011

- Sari Peltoniemi: *Arpi ja miekka / Arret og sværdet*
 Kari Levola: *Kuusiaita / Granhækken*
 Short stories for the Nordic anthology *Elsker mig – elsker mig ikke*
 People's Press, published 23 Sept. 2010
- Hanna Marjut Marttila: *Filmi poikki / Cut – Filmen knækker*
 Youth novel, Høst & Søn, published 20 Jan. 2010
- DRAMA**
- Hanna Ryti: *DARC, episodi 1 / DARC, episode 1*
 Nordic DRAMA Platform *WINTER TALES*, Dramafronten Dec. 2018
- Henriikka Himma: *Victuals*
 Nordic DRAMA Platform *WINTER TALES*, Dramafronten Dec. 2018
- Salla Viikka & Hilikka-Liisa Iivanainen: *MyBaby*
 Translation for promotional purposes Nov. 2018
- Jussi Moila: *Onnellinen perhe / En lykkelig familie*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 19 June 2015
- Pipsa Lonka: *Lauluja harmaan meren laidalta /
 These little town blues are melting away*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 19 June 2014
- Juha Jokela: *Esitustalous II / Performanceøkonomi II*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 12 June 2013
- Paavo Westerberg: *Valhe / Løgnen*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 15 June 2012
- Saara Turunen: *Broken Heart Story*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 10 June 2011
- Saara Turunen: *Puputyttö / Bunny Girl*
 Translation for theatre use May 2011
- Sofi Oksanen: *Puhdistus / Renselse*
 Translation for marketing purposes Jan. 2011
- Laura Ruohonen: *Sotaturistit / Krigsturister*
 Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 17 June 2010
- L. & K. Klemola: *Kohti kylmempää / Ud i kulden*
 Nørrebro Teater 5 – 12 Dec. 2009

- Juha Jokela: Excerpt from *Esitystalous / Performanceøkonomi*
Festival of European Contemporary Playwrights, Husets Teater 17 June 2009
- Laura Ruohonen: *Yksinen / Ene*
Reading, CaféTeatret 10 Nov. 2007
- Juha Jokela: *Mobile Horror*
Excerpt, reading, Plan B 5 May 2006

OTHER

- Ulla Piela: *Kalevala – en digtsamling fra en mytisk verden*
Introduction to *Kalevala*, Museum Tusulanums Forlag, to be published Dec. 2017
- 6 Finnish poems for the event *Ny finsk poesi* at LitteraturHaus,
Copenhagen 16.11.2017
Katariina Vuorinen
Olli Heikkonen
Tomi Kontio 16 Nov. 2017
- Juhani Hiltunen: *Suloinen Amalia / Søde Amalie*
Film script for marketing purposes Mar. 2017
- Jan Kaus: 2 texts for the CROWD network's *CROWD omnibus reading tour* May 2016
- Silvi Teesalu: *Legender, historier, mennesker. Danmark – Estland*
(from the manuscript *Legendid, lood ja inimesed. Taani – Eesti*)
Booklet, Taani Kultuuri Instituut, published 31 Mar. 2014
- Aki Kaurismäki: *Mies vailla menneisyyttä / Manden uden fortid*
Proofreading of drama translation from German,
premiere at Sukkerkogeriet in Odense 11 January 2014 Apr. 2013
- Leena Ahtola-Moorhouse: *Helene Schjerfbeck*
Biography for exhibition catalogue, Ordrupgaard, published 22 Sept. 2011